

5637624
6196477
6196478

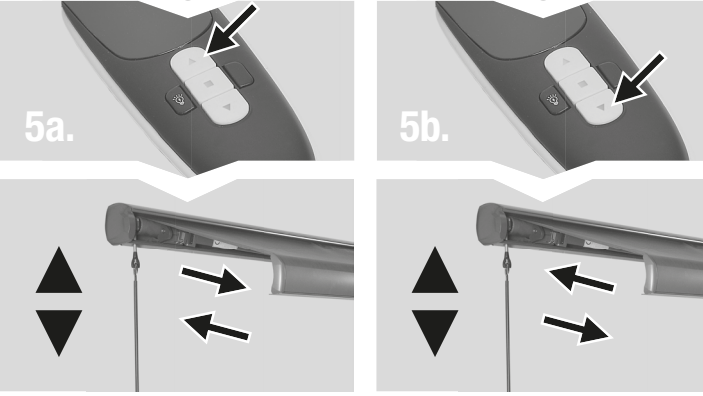
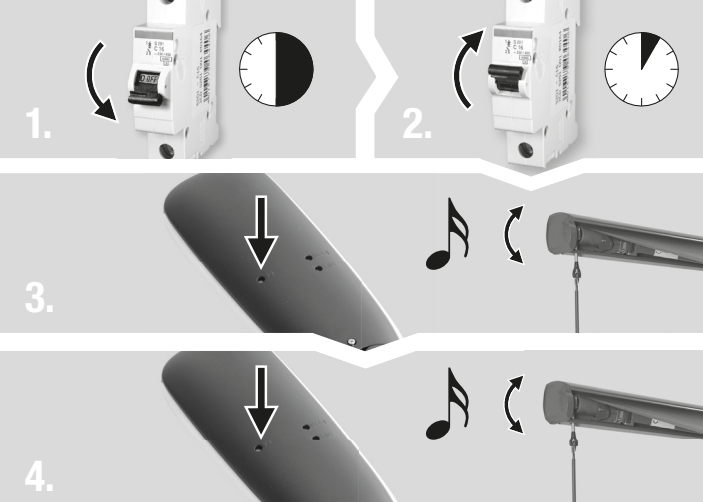
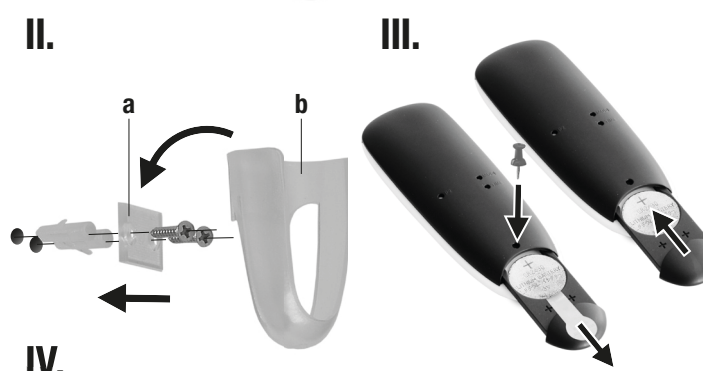
Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com



5637624-478_VSM_V1.9_2026/02



- F** Fernbedienung - Benutzerhandbuch
- D** Télécommande - Manuel d'utilisation
- I** Telecomando - Manuale per l'utente
- NL** Afstandsbediening - Handleiding
- GB** Remote Control - User Manual



Technische Daten
 Eingangsspannung 2,6V-3,3V (CR2430)
 Sendefrequenz 433,92 MHz ± 100 KHz
 Sendeleistung 10 mW
 Ruhestrom ≤ 5 uA
 Standstrom ≤ 15 uA
 Betriebstemperatur -5 °C - 50 °C
 Sendereichweite Innenbereich: > 35 m
 Außenbereich: > 200 m

Konformitätserklärung
 Hiermit erklärt HORNBACH Baumarkt AG, dass der Funkanlagen Typ „Fernbedienung“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hornbach.com/productcompliance



Sicherheitshinweise
 Setzen Sie das Produkt weder Feuchtigkeit noch Stößen aus. Gefahr von Beschädigung.
Verwendung von Batterien
 • VORSICHT! Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.

• Die Batterien (Batteriesatz oder eingesezte Batterien) keiner Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Vor mechanischer Stoßbelastung schützen.
 • Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite der Kinder aufbewahren.
 • Nicht öffnen, zerlegen, aufschneiden oder die Batterien kurzschließen. Alte und

neue Batterien nicht zusammen verwenden.
 • Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
 • Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
 • Batterien nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verbrennungen.



Informations de sécurité
 N'exposez pas le produit à l'humidité ni à des chocs mécaniques. Risque de détérioration.
Fonctionnement avec piles
 • ATTENTION! Risque d'explosion lorsque les piles ne sont pas remplacées correctement. Veuillez conserver au sec et au propre. Veuillez tenir hors de portée des enfants.
 • N'ouvrez pas, ne démontez pas, ne coupez pas les piles et ne les court-circuituez pas. N'utilisez pas des piles neuves et usagées ensemble.

• N'exposez pas les piles à une chaleur excessive tel que provenant du soleil, d'un feu, etc. Veuillez protéger des chocs mécaniques. Veuillez conserver au sec et au propre. Veuillez tenir hors de portée des enfants.
 • N'ouvrez pas, ne démontez pas, ne coupez pas les piles et ne les court-circuituez pas. N'utilisez pas des piles neuves et usagées ensemble.

• Veuillez respecter les consignes de sécurité et autres remarques figurant sur la pile et son emballage.
 • Veuillez retirer les piles qui fuient et nettoyez soigneusement le compartiment à piles. Veuillez éviter le contact avec les yeux et la peau.
 • Veuillez ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique.



Istruzioni di sicurezza
 Non esporre il prodotto all'umidità o a shock meccanici. Rischio di danni.
Per l'impiego di batterie
 • ATTENZIONE! Pericolo di esplosione in caso di batterie non sostituite correttamente. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo. Assicurarsi della corretta polarità.

• Non esporre le batterie a fonti di calore eccessivo (luce solare, fuoco, ecc.) Proteggere da shock meccanici.
 • Tenerle in un luogo pulito e asciutto.
 • Non aprire, smontare, tagliare o mandare in corto circuito le batterie. Non

usare batterie nuove e vecchie insieme.
 • Osservare le istruzioni di sicurezza sulle batterie e sul loro imballaggio.
 • Rimuovere le batterie in caso di fuoriuscita e pulire a fondo lo scomparto delle batterie. Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
 • Non ingerire le batterie, pericolo di ustione chimica.



Veiligheidsinformatie
 Stel het product niet bloot aan vocht en mechanische schokken. Risico op beschadiging.
Voor het gebruik van batterijen
 • OPGELET! Explosiegevaar als de batterijen niet correct zijn vervangen. Alleen vervangen door batterijen van hetzelfde type. Let op de juiste polariteit.

• Stel de batterijen niet bloot aan extreme hitte van zonlicht, vuur, enz. Bescherm ze tegen mechanische schokken. Houd ze droog en schoon. Houd ze buiten het bereik van kinderen.
 • Batterijen niet openen, uit elkaar halen, openen/delen of kortsluiten. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk.

• Neem de veiligheidsinstructies en andere opmerkingen over de batterij en de verpakking in acht.
 • Verwijder lekkende batterijen en maak het batterijvak grondig schoon. Vermijd contact met ogen en huid.
 • Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische brandwonden.



Safety Instructions
 Do not expose the product to moisture or impact/shock. Risk of damage.
Use of batteries
 • CAUTION! If the batteries are not replaced correctly, there is a risk of explosion. Replace only with batteries of the same type. Observe correct polarity

• Do not expose the batteries (battery set or installed batteries) to heat from sunlight, fire, or similar sources. Guard against mechanical shock.
 • Keep dry and clean. Keep out of the reach of children.
 • Do not open, disassemble, cut open, or short-circuit the batteries. Do not use

old and new batteries together.
 • Follow the safety and other instructions on the battery or its packaging.
 • Remove leaking batteries and thoroughly clean the battery compartment. Avoid contact with skin and eyes.
 • Do not swallow batteries, risk of chemical burns.

I. Beschreibung

1. Rote LED anzeigen
2. Taste ▲
3. Stop Taste
4. Lichttaste (nur 6196477)
5. Taste ▼
6. Batteriefach
7. Einstelltaste P2

II. Halter befestigen

Wählen Sie eine Montagestelle, hinter der sich keine Röhre oder Kabel befinden. Bohren Sie zwei Löcher, setzen Sie die Dübel ein und befestigen Sie den Träger (a) und die Fernbedienung in den Halter (b) auf den Träger und die Fernbedienung in den Halter.

III. Batterie

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite der Fernbedienung. Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand in das Loch neben dem Batteriefach und schieben Sie das Batteriefach auf. Batterie einsetzen: Ziehen Sie die Schutzfolie aus dem Batteriefach und schließen Sie es wieder. Batterie wechseln: Legen Sie die neue 3 V CR2430 Batterie mit + (Plus-Pol) nach oben in das Batteriefach ein und schließen es wieder.

IV. Rohrmotor einstellen

Wenn Sie die Fernbedienung programmieren, werden ältere Einstellungen gelöscht. Kontrollieren Sie als erstes, ob die Markise beim Programmieren eine Stellbewegung macht. Dazu den Rohrmotor einschalten, ca. 5 Sekunden warten und die Taste P2 der Fernbedienung einmal mit einem dünnen, spitzen Gegenstand drücken. Erfolgt ein akustisches Signal (Piepton) mit zusätzlicher Stellbewegung des Rohrmotors befolgen Sie bitte Ablauf 1. Erfolgt nur ein akustisches Signal (Piepton) befolgen Sie bitte Ablauf 2.

Technische Daten
 Eingangsspannung 2,6V-3,3V (CR2430)
 Sendefrequenz 433,92 MHz ± 100 KHz
 Sendeleistung 10 mW
 Ruhestrom ≤ 5 uA
 Standstrom ≤ 15 uA
 Betriebstemperatur -5 °C - 50 °C
 Sendereichweite Innenbereich: > 35 m
 Außenbereich: > 200 m

Konformitätserklärung
 Hiermit erklärt HORNBACH Baumarkt AG, dass der Funkanlagen Typ „Fernbedienung“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.hornbach.com/productcompliance

Ablauf 1:

1. Rohrmotor ausschalten und ca. 30 Sekunden warten.
2. Rohrmotor einschalten und ca. 5 Sekunden warten.
3. Drücken Sie Taste P2 der Fernbedienung einmal mit einem dünnen, spitzen Gegenstand. Es ertönt ein akustisches Signal (Piepton) mit zusätzlicher Stellbewegung. Warten Sie die Ausführung der Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Gerätee (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen. Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind. Hinweise dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung (siehe Kapitel III).

Ablauf 2:

1. Rohrmotor ausschalten und ca. 30 Sekunden warten.
2. Rohrmotor einschalten und ca. 5 Sekunden warten.
3. Drücken Sie Taste P2 der Fernbedienung einmal mit einem dünnen, spitzen Gegenstand. Es ertönt ein akustisches Signal (Piepton).
4. Drücken Sie Taste P2 erneut. Es ertönt ein akustisches Signal (Piepton).
5. a. Wenn Sie nach dem Ton ▲ drücken, fährt die Taste ▲ von nun an die Markise aus, oder b. Wenn Sie nach dem Ton ▼ drücken, fährt die Taste ▼ von nun an die Markise aus.

Entsorgung

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Gerätee (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen. Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind. Hinweise dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung (siehe Kapitel III).

Changer la pile :

Place la pile 3 V CR2430 avec le pôle positif (+) vers le haut dans le compartiment à piles et fermez-le à nouveau.

I. Description

1. Voyant lumineux rouge LED
2. Bouton ▲
3. Bouton d'arrêt
4. Bouton de voyant lumineux (seulement 6196477)
5. Bouton ▼
6. Compartiment à piles
7. Bouton de réglage P2

II. Fixer le support de la télécommande

Sélectionnez un emplacement d'installation sans tuyaux ni câbles derrière celui-ci. Percez deux trous, insérez les chevilles et fixez le porte-support (a) sur le mur à l'aide des vis fournies. Collez le support (b) sur le porte-support. Placez la télécommande dans le support.

III. Pile

Le compartiment à piles se trouve à l'arrière de la télécommande. Enfoncez un outil pointu dans le trou à côté du compartiment de la batterie et ouvrez le compartiment en le faisant glisser.
Insérer la pile : Retirer la feuille de protection du compartiment de la batterie et le fermer à nouveau.
Changer la pile : Place la pile 3 V CR2430 avec le pôle positif (+) vers le haut dans le compartiment à piles et fermez-le à nouveau.

IV. Appairage du moteur avec la télécommande

La configuration de la télécommande supprime tous les réglages précédents. Vérifiez d'abord si le moteur effectue des mouvements de réglage pendant la programmation. Mettez le moteur sous tension, attendez 5 s, puis appuyez sur le bouton de réglage P2 de la télécommande. Si vous entendez un bip et que le moteur effectue un mouvement de réglage, suivez la séquence 1. Si vous entendez seulement un bip, suivez la séquence 2.

Séquence 1

1. Coupez l'alimentation du moteur et attendez environ 30 s.
2. Remettez le moteur sous tension et attendez environ 5 s.
3. Appuyez sur le bouton P2 de la télécommande à l'aide d'un outil fin et pointu. Le moteur émet un bip et effectue un court mouvement. Attendez la fin du mouvement.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton P2. Le moteur émet un bip et effectue un court mouvement. Attendez la fin du mouvement.
5. Si vous appuyez sur ▲ après les signaux sonores, ▲ déplaiera désormais le store, ou Si vous appuyez sur ▼ après les signaux sonores, ▼ rentrera désormais le store.

Appuyez sur les boutons le plus rapidement possible après le mouvement du moteur. Sinon, les réglages reviendront à leur état d'origine.

Séquence 2

1. Coupez l'alimentation du moteur et attendez environ 30 s.
2. Remettez le moteur sous tension et attendez environ 5 s.
3. Appuyez sur le bouton P2 de la télécommande à l'aide d'un outil fin et pointu. Le moteur émet un bip.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton P2. Le moteur émet un bip.
5. Si vous appuyez sur ▲ après les signaux sonores, ▲ déplaiera désormais le store, ou Si vous appuyez sur ▼ après les signaux sonores, ▼ rentrera désormais le store.

Données techniques
 Tension d'entrée 2,6V-3,3V (CR2430)
 Fréquence de lancement 433,92 MHz ± 100 KHz
 Puissance de transmission 10 mW
 Courant de repos ≤ 5 uA
 Courant d'émission ≤ 15 uA
 Température de fonctionnement -5 °C - 50 °C
 Distance de lancement Innenbereich: > 35 m
 extérieurs: > 200 m

Déclaration de conformité
 HORNBACH Baumarkt AG déclare que le type d'équipement radio « télécommande » est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.hornbach.com/productcompliance

Élimination des déchets

Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement. HORNBACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.
- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

Assurez-vous que toutes les piles ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut.

Vous trouverez des indications à ce sujet dans le manuel d'utilisation (voir chapitre III).
 Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales. Éliminer les piles et accus usagés comme il se doit. Les magasins qui vendent des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs pour les piles usagées. Vous trouverez des informations précises sur le type et le système chimique des piles dans les caractéristiques techniques et les inscriptions correspondantes sur les piles elles-mêmes.
 Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matériaux en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I. Descrizione

1. Spia luminosa rossa LED
2. Pulsante ▲
3. Pulsante stop
4. Pulsante luce (solo 6196477)
5. Pulsante ▼
6. Vano batterie
7. Pulsante impostazioni P2

II. Fissare la custodia per il telecomando.

Scegliere una superficie senza cavi o tubi dietro di essa. Creare due buchi col trapano, inserire i tasselli e fissare il supporto per la custodia (a) sul muro utilizzando le viti in dotazione. Inserire la custodia(b) nel supporto. Mettere il telecomando nella custodia.

III. Batteria

Il vano batteria si trova sul retro del telecomando. Premere uno strumento appuntito nel foro accanto al vano batteria e far scorrere il vano per aprirlo.
Inserire la batteria: Rimuovere il foglio di protezione dal vano batteria e richiuderlo.
Sostituire la batteria: Inserire la batteria 3 V CR2430 in dotazione col + (polo positivo) rivolto verso l'alto nel vano della batteria e richiudere.

IV. Accoppiamento del motore con il telecomando

Configurare il telecomando si cancellano tutte le impostazioni precedenti. Verificare innanzitutto se il motore compie movimenti di regolazione durante la programmazione. Accendere il motore, attendere 5 secondi e premere il pulsante di configurazione P2 del telecomando. Se si avverte un segnale acustico e un movimento di regolazione del motore, attendersi alla sequenza 1. Se si avverte solo un segnale acustico, attendersi alla sequenza 2.

Dati tecnici
 Tensione di ingresso 2,6V-3,3V (CR2430)
 Frequenza di lancio 433,92 MHz ± 100 KHz
 Potenza di trasmissione 10 mW
 Corrente a circuito chiuso ≤ 5 uA
 Corrente in emissione ≤ 15 uA
 Temperatura di funzionamento -5 °C - 50 °C
 Distanza di lancio all'interno: > 35 m
 all'esterno: > 200 m

Dichiarazione di conformità
 Con la presente, HORNBACH Baumarkt AG dichiara che l'attrezzatura radio tipo «telecomando» è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile all'indirizzo internet seguente: www.hornbach.com/productcompliance

Sequenza 1:

1. Spegnere il motore e attendere circa 30 secondi.
2. Accendere il motore e attendere circa 5 secondi.
3. Premere il pulsante P2 del telecomando con un utensile sottile e appunto. Il motore emette un segnale acustico e si muove brevemente. Attendere che il movimento abbia termine.
4. Premere nuovamente il pulsante P2. Il motore emette un segnale acustico e si muove brevemente. Attendere che il movimento abbia termine.
5. Se si preme ▲ dopo gli avvisi sonori, ▲ la tenda, d'ora in avanti, si estrarrà, oppure Se si preme ▼ dopo gli avvisi sonori, ▼ la tenda, d'ora in avanti, si retrarrà.

Premere i pulsanti il più velocemente possibile dopo il movimento del motore. Diversamente, le impostazioni torneranno allo stato originale.

Sequenza 2:

1. Spegnere il motore e attendere circa 30 secondi.
2. Accendere il motore e attendere circa 5 secondi.
3. Premere il pulsante P2 del telecomando con un utensile sottile e appunto. Il motore emette un segnale acustico.
4. Premere nuovamente il pulsante P2. Il motore emette un segnale acustico.
5. Se si preme ▲ dopo gli avvisi sonori, ▲ la tenda, d'ora in avanti, si estrarrà, oppure Se si preme ▼ dopo gli avvisi sonori, ▼ la tenda, d'ora in avanti, si retrarrà.

Premere i pulsanti il più velocemente possibile dopo l'emissione del segnale acustico. Diversamente, le impostazioni torneranno allo stato originale.

Smaltimento

Il simbolo « bidone sbarcato » indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia un segnale acustico e si muove brevemente. Attendere che il movimento abbia termine. Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse. Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

Assicurarsi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Troverete le informazioni inerenti nelle istruzioni per l'uso (vedasi capitolo III). Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

Assicuratevi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento.

Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse. Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

I. Beschrijving

1. Rood led indicatielampje
2. Toets ▲
3. Stoptoets
4. Lichttoets (alleen 6196477)
5. Toets ▼
6. Batterijvak
7. Insteltoets P2

II. Bevestig de afstandsbediening houder

Selecteer een installatielocatie zonder leidingen of kabels erachter. Boor twee gaten, voeg de pluggen in en bevestig de steun (a) aan de muur met behulp van de meegeleverde schroeven. Kleef de houder (b) op de steun. Plaats de afstandsbediening in de houder.

III. Batterij

Het batterijcompartiment bevindt zich op de achterzijde van de afstandsbediening. Druk een puntig voorwerp in het gat naast het batterijvak en schuif het vak open.
Batterij invoegen: Verwijder de beschermfolie van het batterijvak en sluit het weer.
Batterij vervangen: Plaats de 3 V CR2430-batterij met + (pluspool) naar boven gericht in het batterijvak en sluit deze.

IV. De motor koppelen met de afstandsbediening

Bij het instellen van de afstandsbediening worden alle oudere instellingen gewist. Controleer eerst of de motor tijdens het programmeren aanpassingsbewegingen maakt. Schakel de motor in, wacht 5 seconden en druk op de instelknop P2 van de afstandsbediening. Als u een pieptoon hoort en een aanpassingsbeweging van de motor ziet, volgt u stap 1. Als u alleen een pieptoon hoort, volgt u stap 2.

Technische gegevens
 Input voltage 2,6V-3,3V (CR2430)
 Startfrequentie 433,92 MHz ± 100 KHz
 Transmissievermogen 10 mW
 Ruststroom ≤ 5 uA
 Emissiestroom ≤ 15 uA
 Bedrijfstemperatuur -5 °C - 50 °C
 Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HORNBACH Baumarkt AG dat het radioapparaatuertype „afstandsbediening“ in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.hornbach.com/productcompliance

Stap 1:

1. Schakel de motor uit en wacht ongeveer 30 s.
2. Schakel de motor in en wacht ongeveer 5 s.
3. Druk met een dun, puntig voorwerp op knop P2 van de afstandsbediening. De motor piept en beweegt kort. Wacht tot de beweging is voltooid.
4. Druk nogmaals op knop P2. De motor piept en beweegt kort. Wacht tot de beweging is voltooid.
5. Als u na de geluiden ▲ indrukt, zal vanaf dat moment ▲ de luifel uitschuiven, of als u na de geluiden ▼ indrukt, zal vanaf dat moment ▼ de luifel inschuiven.

Stap 2:

1. Schakel de motor uit en wacht ongeveer 30 s.
2. Schakel de motor in en wacht ongeveer 5 s.
3. Druk met een dun, puntig voorwerp op knop P2 van de afstandsbediening. De motor piept.
4. Druk nogmaals op knop P2. De motor piept.
5. Als u na de geluiden ▲ indrukt, zal vanaf dat moment ▲ de luifel uitschuiven, of als u na de geluiden ▼ indrukt, zal vanaf dat moment ▼ de luifel inschuiven.

Druk op de pieptoon zo snel mogelijk op de knoppen.

Anders worden de instellingen teruggezet naar de oorspronkelijke status.

Technische gegevens
 Input voltage 2,6V-3,3V (CR2430)
 Startfrequentie 433,92 MHz ± 100 KHz
 Transmissievermogen 10 mW
 Ruststroom ≤ 5 uA
 Emissiestroom ≤ 15 uA
 Bedrijfstemperatuur -5 °C - 50 °C
 Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HORNBACH Baumarkt AG dat het radioapparaatuertype „afstandsbediening“ in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.hornbach.com/productcompliance

Afvalverwerking

Het symbool van de "door-gestreepte vuilnisbak" wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu. HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude apparaten van elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat alle batterijen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens het weggegoit.

Instructies hiervoor vindt u in de gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk "Schoonmaken en onderhoud").
 Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieufunctie van de milieustraat van uw gemeente.
 Gebruikte batterijen en accus correct verwijderen. Op verkooppunten staan containers beschikbaar voor afgewerkte batterijen. De exacte gegevens over het type en het chemische systeem van de batterijen vindt u in de technische gegevens, de overeenkomstige markeringen op de batterijen zelf.
 Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen van wege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Technische gegevens
 Input voltage 2,6V-

5637624
6196477
6196478

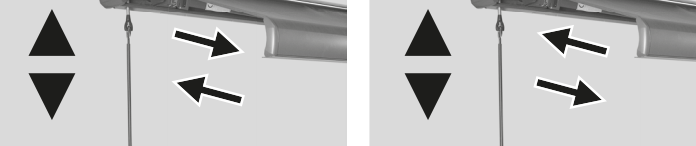
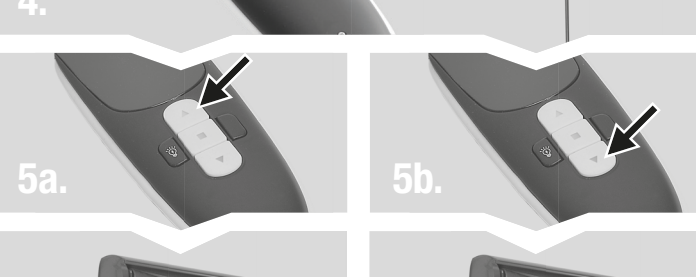
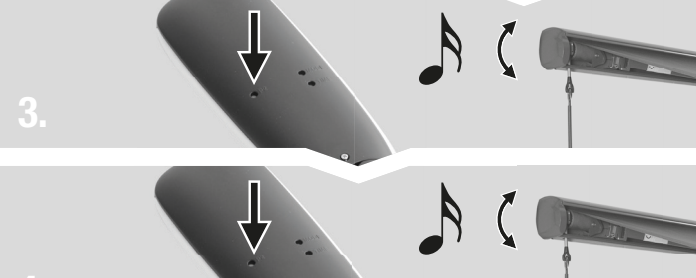
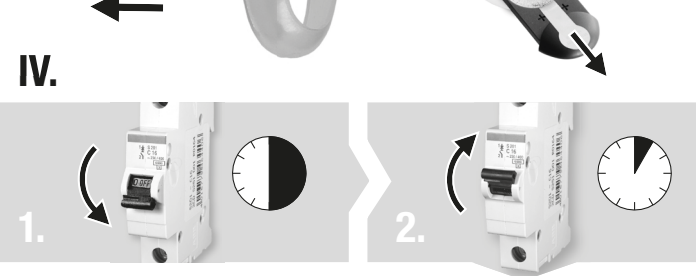
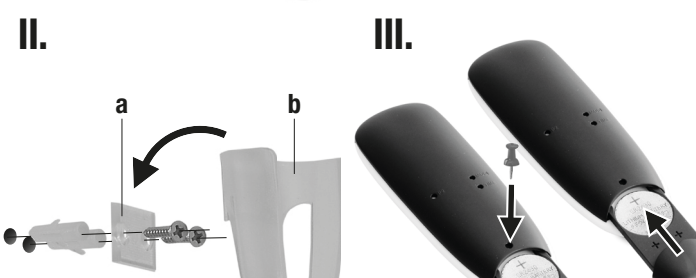
Manufactured for
HORNBACK Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
78879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com



5637624-478_VSM_V1_9_2026/02



- Fjärrkontroll - Bruksanvisning**
- Dålkové ovládání – uživatelská příručka**
- DialKové ovládání – pouzivatelská příručka**
- Telecomandă - Manual de utilizare**
- Daljniski upravljač – Korisničko uputstvo**



Tekniska data
Ingångsspänning Startfrekvens Överföringseffekt Vilstrom Utsläppsström Drifttemperatur Startavstånd

2,6 V - 3,3 V (CR2430)
433,92 MHz ± 100 KHz
10 mW
≤ 5 uA
≤ 15 uA
-5 °C - 50 °C
inomhus: > 35 m
utomhus: > 200 m

Deklaration om överensstämmelse
HORNBACK Baumarkt AG intygar härmed att radioutrustningstypen "fjärrkontroll" överensstämmer med direktiv 2014/53/EU och maskindirektiv 2014/53/EU. Den kompletta texten från EG om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.hornbach.com/productcompliance



Säkerhetsinformation
Produkten får inte utsättas för fukt och mekaniska stötar. Risk för skador.
Använda med batterier
• VARNING! Risk för explosion vid fel insatta batterier. Använd alltid batterier av samma typ. Kontrollera att batteriernas polriktning är korrekt.

• Batterierna får inte utsättas för stark hetta, solljus, eld osv. Skydda från stötar. Håll batterierna torra och rena. Förvara utom räckhåll för barn.
• Batterierna får inte öppnas, monteras isär, kapas eller kortslutas. Använd inte utslitna och färska batterier tillsammans.

• Observera säkerhetsmeddelanden och andra meddelanden på batteriet och batteriförpackningen.
• Ta bort läckande batterier och rengör batterifacket nogga. Undvik kontakt med ögon och hud.
• Batterier får inte sväljas. Risk för kemiska brännskador.



Bezpečnostní informace
Produkt nevystavujte vlnivosti a mechanickým nárazům. Nebezpečí poškozování.
Pro použití baterií
• POZOR! Nebezpečí výbuchu, pokud nejsou baterie správně vyměněny. Vyměňte pouze za baterie stejného typu. Zajistěte správnou polaritu.

• Nevystavujte baterie nadměrnému teplu ze slunečního záření, ohně apod. Chrňte před mechanickými údermi. Udržujte suché a čisté. Uchovávejte mimo dosah dětí.
• Baterie neotvírejte, rozobírejte, nerozřezávejte ani nezkratujte. Nepoužívejte spolu staré a nové baterie.

• Dodržujte bezpečnostní pokyny a další poznámky na baterii a jejím obalu.
• Odstraňte vytékající baterie a důkladně vyčistěte prostor pro baterie. Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.
• Baterii nepolykejte, nebezpečí chemického popálení.



Bezpečnostné informácie
Výrobok nevystavujte pôsobeniu vlhkosti a mechanickým otrasom. Nebezpečenstvo poškodenia.
Používanie batérií
• POZOR! Pri nesprávnej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Vymeňte batérie iba za batérie rovnakého typu. Skontrolujte správnu polaritu.

• Nevystavujte batérie nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, ohňa atď. Chrňte pred mechanickými nárazmi.
• Udržujte v suchu a čistote. Uchovávajte mimo dosahu detí.
• Neotvárajte, nerozoberajte, neotvárajte rezaním ani neskratujte batérie. Nepoužívajte staré a nové batérie spolu.

• Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ďalšie pokyny týkajúce sa batérie a ich obalu.
• Odstráňte netesné batérie a dôkladne vyčistite priestor pre batérie. Zabraňte kontaktu s očami a pokožkou.
• Batériu nepoživajte, hrozí riziko chemického popálenia.



Informații de siguranță
Nu expuneți produsul la umezeală și șoc mecanic. Risc de defectare.
Pentru folosire cu baterii
• ATENȚIE! Pericol de explozie atunci când bateriile nu sunt înlocuite corect. Înlocuiți bateriile numai cu baterii de același tip. Asigurați polaritatea corectă.

• Nu expuneți bateriile la căldură excesivă de la soare, foc, etc. Protejați de șocuri mecanice. Păstrați uscat și curat.
• Nu lăsați la îndemâna copiilor.
• Nu deschideți, dezamblați, nu deconectați sau scurtcircuitați bateriile. Nu utilizați împreună baterii vechi și noi.

• Respectați notele de siguranță și alte indicații despre baterie și ambalajul acesteia.
• Îndepărtați bateriile care se scurg și curățați bine compartimentul pentru baterii/evitați contactul cu ochii și pielea.
• Nu îngrățiți bateria, pericol de arsuri chimice.



Bezbednosne instrukcije
Ne izlažite proizvod vlaži ili udara/vibracijama. Rizik od oštećenja.
Korišćenje baterija
• OPREZI! Ako se baterije ne zamene pravilno, postoji opasnost od eksplozije. Zamenite samo baterijama istog tipa. Obratite pažnju na polaritet.
• Ne izlažite baterije (set baterija ili instalirane

baterije) sunčevoj toploti, vatri ili sličnim izvorima. Zaštite ih od mehaničkog udara.
• Čuvajte ih suvim i čistim. Držite dalje od domaćaja dece.
• Ne otvarajte, ne rastavljajte, ne secite i ne pravite kratak spoj na baterijama. Ne mešajte stare i nove baterije.

• Pratite bezbednosne i druge instrukcije na bateriji ili njenom pakovanju.
• Uklonite baterije koje su procurele i temeljno očistite kućište baterije. Izbegavajte dodir sa kožom i očima.
• Ne kužajte baterije, postoji opasnost od hemijskih opekotina.

I. Beskrivning

- Röd lysdiod
- Knapp
- Stopppknapp
- Ljusknapp (enbart 6196477)
- Knapp
- Batterifack
- Inställningsknapp P2

II. Fast fjärrkontrollshållare

Välj en installationsplats utan ledningar eller kablar bakom den. Borra två hål, tryck in pluggarna och skruva fast hållarens stöd (a) på väggen med de medföljande skruvarna. Sätt fast hållaren (b) på stödet. Sätt fjärrkontrollen på hållaren.

III. Batteri

Batterifacket finns på baksidan av fjärrkontrollen. Skjut locket åt sidan för att öppna facket. **Sätta i batteriet:** Ta bort skyddsladet från batterifacket och stäng det igen.

Byta i batterier: Sätt i det batteriet 3 V CR2430 med + (pluspolen) uppåt i batterifacket och stäng batterilocket. Fäst locket till batterifacket med skruven.

IV. Parkoppla motorn med fjärrkontrollen

Inställning av fjärrkontrollen raderar alla tidigare inställningar. Kontrollera först om motorn gör justeringsrörelser under programmeringen. Slå på motorn, vänta i 5 s och tryck på inställningsknappen P2 på fjärrkontrollen. Om du hör ett pip ljud och motorn gör en justeringsrörelse, följ **sekvens 1**. Om du enbart hör ett pip ljud, följ **sekvens 2**.

Sekvens 1:

- Stäng av motorn och vänta cirka 30 s.
- Slå på motorn och vänta cirka 5 s.
- Tryck på knappen P2 på fjärrkontrollen med ett tunt, spetsigt verktyg. Motorn avger ett pip ljud och rör sig kortvarigt. Vänta tills rörelsen avslutats.
- Tryck på knappen P2 igen. Motorn avger ett pip ljud och rör sig kortvarigt. Vänta tills rörelsen avslutats.
- Om du trycker på ▲ efter ljudsignalerna faller ▲ ut markisen från och med nu, eller Om du trycker på ▼ efter ljudsignalerna faller ▼ in markisen från och med nu.

Tryck på knapparna så snabbt som möjligt efter motorrörelsen. Annars återgår inställningarna till ursprungsläget.

Sekvens 2:

- Stäng av motorn och vänta cirka 30 s.
- Slå på motorn och vänta cirka 5 s.
- Tryck på knappen P2 på fjärrkontrollen med ett tunt, spetsigt verktyg. Motorn avger ett pip ljud.
- Tryck på knappen P2 igen. Motorn avger ett pip ljud, spetsigt verktyg. Motorn avger ett pip ljud.
- Om du trycker på ▲ efter ljudsignalerna faller ▲ ut markisen från och med nu, eller Om du trycker på ▼ efter ljudsignalerna faller ▼ in markisen från och med nu.

Tryck på knapparna så snabbt som möjligt efter ljudsignalen. Annars återgår inställningarna till ursprungsläget.

Avfallshantering

Symbolen "överstruken soppluttna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det sorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till en av elektriska och elektroniska återvinning eller insamlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

III. Batterie

Påhrådka na baterie je umístěna v zadní části dálkového ovládače. Vysuňte přihrádku. Zatlačte spícatý nástroj do otvoru vedle prostoru pro baterie a prostor otevřete. **Vkládání baterie:** Odstraňte ochrannou fólii z prostoru pro baterie a znovu ji zavřete. **Výměna baterie:** Umístěte 3V baterii CR2430 s + (plus pól) směrem nahoru do přihrádky na baterie a opět ji uzavřete.

IV. Spárování motoru s dálkovým ovládáním

Nastavení dálkového ovládače smaže všechna starší nastavení. Nejprve zkontrolujte, zda motor během programování provádí seřizovací pohyby. Zapněte motor, vyčkejte 5 s a stiskněte nastavovací tlačítko P2 na dálkovém ovládacím. Pokud uslyšíte pípnutí a motor provede seřizovací pohyb, pokračujte **sekvencí 1**. Pokud uslyšíte pouze pípnutí, pokračujte **sekvencí 2**.

Technické údaje

Vstupní napětí Sposůbití frekvence Přenosová síla Klíčoví proud Emissní proud Pracovní teplota Sposůbití vzdálenost

2,6 V - 3,3 V (CR2430)
433,92 MHz ± 100 KHz
10 mW
≤ 5 uA
≤ 15 uA
-5 °C - 50 °C
inomhus: > 35 m
utomhus: > 200 m

Prohlášení o shodě

Tímto společnost HORNBACK Baumarkt AG prohlašuje, že radiové zařízení typu „dálkové ovládání“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.hornbach.com/productcompliance

I. Popis

- Červená kontrolka LED
- Tlačítko ▲
- Tlačítko stop
- Tlačítko světla (pouze 6196477)
- Tlačítko ▼
- Příhrádka na baterie
- Nastavovací tlačítko P2

II. Upevněte držák dálkového ovládaní

Vyberte místo instalace, za nímž se nenachází potrubí ani kabely. Vvrtejte dvě díry, vložte zástrčky a upevněte oporu držáku (a) na zeď pomocí dodaných šroubů. Nalepte držák (b) na oporu držáku. Vložte dálkové ovládání do držáku.

III. Batterie

Påhrådka na baterie je umístěna v zadní části dálkového ovládače. Vysuňte přihrádku. Zatlačte spícatý nástroj do otvoru vedle prostoru pro baterie a prostor otevřete. **Vkládání baterie:** Odstraňte ochrannou fólii z prostoru pro baterie a znovu ji zavřete. **Výměna baterie:** Umístěte 3V baterii CR2430 s + (plus pól) směrem nahoru do přihrádky na baterie a opět ji uzavřete.

IV. Spárování motoru s dálkovým ovládáním

Nastavení dálkového ovládače smaže všechna starší nastavení. Nejprve zkontrolujte, zda motor během programování provádí seřizovací pohyby. Zapněte motor, vyčkejte 5 s a stiskněte nastavovací tlačítko P2 na dálkovém ovládacím. Pokud uslyšíte pípnutí a motor provede seřizovací pohyb, pokračujte **sekvencí 1**. Pokud uslyšíte pouze pípnutí, pokračujte **sekvencí 2**.

Technické údaje

Vstupní napětí Sposůbití frekvence Přenosová síla Klíčoví proud Emissní proud Pracovní teplota Sposůbití vzdálenost

2,6 V - 3,3 V (CR2430)
433,92 MHz ± 100 KHz
10 mW
≤ 5 uA
≤ 15 uA
-5 °C - 50 °C
inomhus: > 35 m
venku: > 200 m

Prohlášení o shodě

Tímto společnost HORNBACK Baumarkt AG prohlašuje, že radiové zařízení typu „dálkové ovládání“ je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.hornbach.com/productcompliance

Sekvence 1:

- Vypněte motor a vyčkejte přibližně 30 s.
- Zapněte motor a vyčkejte přibližně 5 s.
- Stiskněte tlačítko P2 na dálkovém ovládacím pomocí nástroje s tenkým hrotom. Z motora zazní pípnutí a motor vykoná krátký pohyb. Počkejte, když sa pohyb ukončí.
- Znovu stiskněte tlačítko P2. Motor pípně a krátce se pohne. Vyčkejte na dokončení pohybu.
- Pokud po zvukových signálech stisknete tlačítko ▲, tlačítko ▲ bude od nymějska markýzu vysouvat, nebo pokud po zvukových signálech stisknete tlačítko ▼, tlačítko ▼ bude od nymějska markýzu zasouvat.

Tlačítka stisknete co nejrychleji po dokončení pohybu motoru. V opakném prípade se nastavení vráti do původního stavu.

Sekvence 2:

- Vypněte motor a vyčkejte přibližně 30 s.
- Zapněte motor a vyčkejte přibližně 5 s.
- Stiskněte tlačítko P2 na dálkovém ovládacím pomocí nástroje s tenkým hrotom. Z motora zazní pípnutí a motor vykoná krátký pohyb. Počkejte, když sa pohyb ukončí.
- Znovu stiskněte tlačítko P2. Motor pípně a krátce se pohne. Vyčkejte na dokončení pohybu.
- Pokud po zvukových signálech stisknete tlačítko ▲, tlačítko ▲ bude od nymějska markýzu vysouvat, nebo pokud po zvukových signálech stisknete tlačítko ▼, tlačítko ▼ bude od nymějska markýzu zasouvat.

Tlačítka stisknete co nejrychleji po pípnutí. V opakném prípade se nastavení vráti do původního stavu.

Nakládání s odpady

Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí. HORNBACK je v Německu povinen: • při nové koupi elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejní HORNBACK bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu. • také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejní HORNBACK bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm). • při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve vaší bezprostřední blízkosti. Zajistěte, aby všechny baterie byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací. Pokyny k tomu naleznete v návodu k obsluze (viz kapitola III). Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů. Použitě baterie a akumulátory řádně zlikvidujte. V obchodech, ve kterých se prodávají baterie, a na sběrných místech města jsou k dispozici kontejnery na vypořbované baterie. Přesné údaje k typu a chemickému systému baterii naleznete v technických údajích, příslušná označení na samotných bateriích. Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetřným k životnímu prostředí.

I. Opis

- Červená LED kontrolka
- Tlačítko ▲
- Tlačítko zastavenia
- Tlačítko osvetlenia (iba 6196477)
- Priestor pre batérie
- Tlačítko nastavenia P2

II. Oprava držáka diaľkového ovládaní

Vyberte miesto inštalácie tak, aby za ním nebolo potrubie alebo káble. Vrtajte dva otvory, zasunúť zátky a pomocou dodaných skrutiek upevnite podporu držáka (a) na stenu. Upevnite držák (b) na podporu držáka. Diaľkový ovládač vložte do držáka.

III. Batérie

Priehradka na batériu sa nachádza v zadnej časti diaľkového ovládaní. Zatlačte spícatý nástroj do otvoru vedľa priehradky na batérie a posunutím priehradku otvorte. **Vloženie batérie:** Odstráňte priehradku na batériu ochranný pásek a znovu ju zavorte. **Výměna batérie:** Vložte batériu CR2430 3 V značkou + (kladný pól) smerom nahor do priehradky na batérie a opäť ju zavorte.

IV. Spárování motoru s diaľkovým ovládačom

Nastavenie diaľkového ovládača odstráni všetky existujúce nastavenia. Najskôr skontrolujte, či motor vykonáva nastavovacie pohyby počas programovania. Zapnite motor, počkajte 5 sekúnd a stlačte tlačítko nastavenia P2 na diaľkovom ovládací. Ak budete počuť pípnutie a motor začne odseť, vykonajte nastavovacie pohyby, vykonajte **postup 1**. Ak budete počuť iba pípnutie, vykonajte **postup 2**.

Technické údaje

Vstupné napätie Frekvencia spustenia Napájacie napätie Pokojový prúd Emissný prúd Pracovná teplota Vzdialenosť na spustenie

2,6 V - 3,3 V (CR2430)
433,92 MHz ± 100 KHz
10 mW
≤ 5 uA
≤ 15 uA
-5 °C až 50 °C
la interior: > 35 m
vonku: > 200 m

Vyhlasenie o zhode

Spoločnosť HORNBACK Baumarkt AG týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia „dálkové ovládání“ je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EU je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.hornbach.com/productcompliance

Postup 1:

- Vypněte motor a počkejte asi 30 sekund.
- Zapnite motor a počkejte asi 5 sekund.
- Stlačte tlačítko P2 na diaľkovom ovládacím pomocou nástroja s tenkým hrotom. Z motora zazní pípnutie a motor vykoná krátky pohyb. Počkejte, když sa pohyb ukončí.
- Znovu stlačte tlačítko P2. Z motora zazní pípnutie a motor vykoná krátky pohyb. Počkejte, když sa pohyb ukončí.
- Ak stlačíte ▲ po zaznení zvukových signálov, ▲ začne odseť zvyšvav markýzu, alebo Ak stlačíte ▼ po zaznení zvukových signálov, ▼ začne odseť zatahovav markýzu.

Potom, ako sa motor pohne, stlačte tlačítko či najrychlejšie. V opaknom prípade sa obnovia pôvodné nastavenia.

Postup 2:

- Vypněte motor a počkejte asi 30 sekund.
- Zapnite motor a počkejte asi 5 sekund.
- Stlačte tlačítko P2 na diaľkovom ovládacím pomocou nástroja s tenkým hrotom. Motor pípně a krátce se pohne. Vyčkejte na dokončení pohybu.
- Znovu stlačte tlačítko P2. Motor pípně a krátce se pohne. Vyčkejte na dokončení pohybu.
- Ak stlačíte ▲ po zaznení zvukových signálov, ▲ začne odseť zvyšvav markýzu, alebo Ak stlačíte ▼ po zaznení zvukových signálov, ▼ začne odseť zatahovav markýzu.

Po zapípaní stlačte tlačítko či najrychlejšie. V opaknom prípade sa obnovia pôvodné nastavenia.

Likvidácia odpadu

Symbol „priečiarknutý kontajner na odpady“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovat cenné, ale nebezpečné látky, ohrožujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovat tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. HORNBACK je v Nemecku povinný: • pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu. • aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACK bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm). • pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti bezodplatne vyzdvihnúť použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie ho vašej bezprostrednej blízkosti. Uistite sa, že všetky batérie boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené. Pokyny k tomu nájdete v návode na obsluhu (pozri kapitolu III). Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vašo predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady. Použitě baterie a akumulátory riadne zlikvidujte. V obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie a na mestských zberných miestach sú k dispozícii kontajner pre staré batérie. Presné údaje k typu a chemickému systému batérii nájdete v technických údajoch, zodpovedajúce označenia na samotných batériách. Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečie úrazu resp. zdušenia. Takýto materiál bezpečne skladujte alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.

I. Descriere

- Indicator luminos roșu tip LED
- Buton ▲
- Buton de Stop
- Buton luminos (doar pentru modelul 6196477)
- Buton ▼
- Compartimentul de baterii
- Buton de configurare P2

II. Fixați suportul telecomenzii

Selectați o locație de instalare fără țevi sau cabluri în spațiile acestora. Efectuați două găuri, introducând dopurile și fixați elementul de fixare al suportului furnizate. Lipiți folosind elementul de fixare (b) pe suport. Puneți telecomanda în elementul de fixare al suportului.

III. Bateria

Compartimentul bateriei este amplasat pe spațiile telecomenzii. Apasați cu un instrument ascuțit în orificiul de lângă locașul bateriei și deschideți locașul. **Introducerea bateriei:** Scoateți folia de protecție din locașul bateriei și închideți-l la loc. **Schimba bateria:** Așezați bateria de 3 V CR2430 cu polul + (plus) orientată în sus în compartimentul bateriei și închideți din nou telecomanda.

IV. Împerecherea motorului cu telecomanda

Setarea telecomenzii șterge toate setările mai vechi. Verificați mai întâi dacă motorul face mișcări de reglare în timpul programării. Puneți motorul, așteptați 5 secunde și apăsați butonul de setare P2 de pe telecomandă. Dacă auziți un beep și o mișcare de reglare a motorului, vă rugăm să urmați **etapa 1**. Dacă auziți doar un beep, vă rugăm să urmați **etapa 2**.

Date tehnice

Tensiune de alimentare Frekvencia de lansare Putere de transmisie Curent de stare Curent de emisie Temperatura de lucru Distanța de lansare

2,6 V - 3,3 V (CR2430)
433,92 MHz ± 100 KHz
10 mW
≤ 5 uA
≤ 15 uA
-5 °C - 50 °C
la interior: > 35 m
la exterior: > 200 m

Declarația de conformitate

Prin prezenta, HORNBACK Baumarkt AG declară că tipul de echipament „telecomandă“ este produs în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.hornbach.com/productcompliance

Etapa 1:

- Opriți motorul și așteptați aprox. 30 secunde.
- Porniți motorul și așteptați aprox. 5 secunde.
- Apasați butonul P2 de pe telecomandă cu un obiect cu vârf subțire. Motorul emite un beep și se mișcă scurt. Așteptați ca mișcarea să se încheie.
- Apasați butonul P2 de pe telecomandă cu un obiect cu vârf subțire. Motorul emite un beep și se mișcă scurt. Așteptați ca mișcarea să se încheie.
- Dacă apăsați ▲ după emiteria sunetelor, ▲ va extrage marchiza de acum înainte, sau dacă apăsați ▼ după emiteria sunetelor, ▼ va retrage marchiza de acum înainte.

Apasați butoanele cât se poate de rapid după mișcarea motorului. În caz contrar, setările vor reveni la starea inițială.

Etapa 2:

- Opriți motorul și așteptați aprox. 30 secunde.
- Porniți motorul și așteptați aprox. 5 secunde.
- Apasați butonul P2 de pe telecomandă